



CATHERINE RUSHTON

TRANSLATOR - REVISER



TECHNICAL COMMUNICATION

INDUSTRIAL MARKETING

CORPORATE COMMUNICATIONS

PROFILE

B2B translator and reviser since 2011. Over twenty years' previous industry experience in B2B marketing, market research, business analysis and consultancy. Rare package of premium technical and creative writing skills. IT-savvy. ISO 17100 qualified. Reliable and professional. UK native.



REACH ME



+44 (0)1252 879234

+44 (0)7759 484569



catherine@catherinerushton.com



7 The Dell

Yateley

Hampshire GU46 6EL

UK

MARKETS

Automotive manufacture, aftermarket and distribution

Building control and automation

Data centre cooling

Integrated assembly systems

Robotics and automation

Surface processing

Pharma manufacturing

EU documentation, familiar with style requirements and the need for clarity of expression

Vetted translator, European Central Bank (e.g. bank recovery plans, ICAAP)

CORE EXPERTISE

- Documentation and content for global brands and industry-leading SMEs
- Previous international marketing experience on client and supply sides: keen appreciation of business processes, deadlines and quality requirements
- Comfortable with technical subject matter: professional background in telecommunications and a consultant's aptitude for assimilating new fields efficiently
- High-quality research skills acquired in the business environment; numerate

EXAMPLE PROJECTS

High-end carmaker: technical training, consultancy presentations, racing technology

Market-leading surface-finishing specialist: machine/HMI operating manuals, press releases, website content

Global supplier, assembly systems and robotics: calls for tender, newsletters, corporate style guide

Global leader in driveline and chassis technology: technical documentation, annual report narratives

Global engineering conglomerate: internal marketing, HR, compliance

Business books on energy efficiency and artificial intelligence by CEO-entrepreneurs

WORK EXPERIENCE

2008–2011: Nokia, UK and New York

Business and Market Analyst for Nokia mobile content services (app store). Writing and editing bulletins and reports for distribution to CEO level.

2000–2007: Hewell Taylor Freed & Associates, UK

Marketing and Research consultant. Strategic employment research and tactical marketing projects for industry sector and employer organisations. Extensive writing experience including marketing copy, market research design and full research reports.

1995–1999: The Marketing Machine, London

Account Manager for a full-service marketing agency. Hands-on experience from creative concepts and copywriting to project and client management.

1991–1995: BT, Paris and London

Marketing Communications Executive; Global Campaign Manager. Responsibilities included planning, project management, campaign writing and implementation, editing and reviewing pan-European marketing materials for global networking solutions.

QUALIFICATIONS

- Membership examination of the Institute of Translation and Interpreting (2014) (DE>EN)
- Diploma of the Chartered Institute of Marketing (1990)
- MA European Management, Cranfield School of Management (published project report: Telecommunications in Spain, Logica Consultancy plc.) (1990)
- Class I BA (Hons) Modern Languages, University of Bradford (1989) – four-year degree in the practise of specialised translation and interpreting with two six-month study/work placements in France and Spain

PROFESSIONAL MEMBERSHIPS



Qualified member of the Institute of Translation and Interpreting
Please see my [listing in the ITI directory](#) for confirmation of my annual CPD hours (minimum 30)



UK Institute of Scientific and Technical Communicators

IT & TOOLS

Hardware

High-spec desktop. Laptop for mobile working. Daily backups to secure external hard drive. Fibre internet. Laser printer.

Software

Windows 10, Trados Studio/Multiterm 2021, Across 7, MS Office 2010, Dragon Naturally Speaking, Verifika, Filezilla ftp client.